

# EL ECO GUIXOLENSE

Periódico literario y de intereses generales.

### PRECIOS DE SUSCRICION.

En S. Feliu de Guixols, trimestre, 6 rs.  
Provincias, trimestre, 8 rs.  
Extranjero, trimestre, 14 rs.  
Ultramar, trimestre, 1 peso en oro.  
Continente americano, 1 y medio pesos oro.  
Números sueltos, 6 cuartos.

### REDACCION Y ADMINISTRACION:

Calle Santo Domingo, 15, bajos.

Anuncios y comunicados, á precios convencionales.

El pago será adelantado.—No se devuelven originales.

Se anunciará gratis toda obra que se reciba. Asimismo emitirá juicio la Redaccion si lo cree conveniente.

### DE COMO LA LITERATURA CASTELLANA DESLUCIÓ Á LA CATALANA. (1)

En la página 306 del Libro I de *Historia de la Literatura española* (2) dice Tícnor lo siguiente: La literatura de Cataluña fué originalmente provenzal tanto por el espíritu que la informaba, como por los elementos que la componian, y, por consiguiente, las semillas que fué echando en la tierra catalana germinaron más rápida que vigorosamente; vejetacion lujuriosa arrollóse espontánea al calor de las brisas primaverales, pero no pudo prosperar bajo atmósfera muy diferente del suave clima que la vió nacer. A medida que el trono á cuyo amparo vivia fué trasladándose de un lugar á otro, de Aix (?) á Barcelona de Barcelona á Zaragoza estuvo más y más en contacto con otra literatura que, mucho tiempo antes, habia aparecido en las montañas del Nordeste de la Península, y cuyo carácter era más grave y templado que el de la catalana, y así fué que esta no pudo oponer sino escasa resistencia á las invasiones de aquella. Sin perjuicio del gran respeto que nos inspira el esclarecido crítico norte-americano no podemos admitir, en manera alguna, la apreciacion consignada en las transcritas líneas puesto que el estado en que se hallaba la literatura castellana, durante el reinado de Enrique IV, esto es, cuando la celebracion del matrimonio de los Reyes Católicos, no admite comparacion con el de la catalana que por enton-

ces, llegó al colmo de la gloria. Nada puede darse, en efecto, más amenerado ni que ménos recuerde los enérgicos acentos de la musa castellana del siglo XIII, que las obras de los poetas que llenaban la corte de dicho monarca, conceptuosas en la forma, livianas en el fondo (1). Ciertamente que en la expresada época la prosa castellana rayó muy alto; pero ni los *Diálogos* de Juan de Lucena, ni la *Vision deleitable* de Alfonso de la Torre, ni el *Valerio de las historias* de Diego Rodriguez de Almela, no exceden en mérito á los partos de los ingenios que, por entonces, florecian en Valencia y en Cataluña, cuyas obras, como dice acertadamente Camboliu (2), brillaban por la mesura y la sobriedad que habian sido los rasgos característicos de la clásica antigüedad. Es hoy verdad plenamente demostrada que jamás pudo vanagloriarse la corte de Enrique IV y la de su sucesora Isabel la Católica, de poseer poetas como Ausias March y Jaime Roig, ni prosistas como Johannot, Martorell, fray Canals y Roig de Corella para no citar sino los mas conocidos.

La historia de la literatura catalana ofrece un hecho nunca visto en la de las otras literaturas. Entre Platon, Sófocles, Jenofonte y Simonides, y los degenerados filósofos, historiadores y poetas de la escuela de Alejandría, median siglos así como entre los escritores del siglo de oro de la literatura latina y los de la decadencia. Otro tanto podemos decir, con respecto á las literaturas de los pueblos modernos, entre Clemente Marot y Du Bellay, y Desmarests de Saint Sorlin, Car-

los Perrault y Houdart de Lamothé, entre Ariosto y Zamppe y Lemene y entre Shakespeare y Marlowe. Nada de esto observamos en la literatura catalana, lo cual, desde la cúspide de la fortuna, rodó al abismo del olvido. Un siglo escaso separa á Ausias March de Pedro Serafi; y entre ambos existe una distancia inmensa, no solo por lo que se refiere á la forma sino cuanto al fondo. Como dijimos en otro lugar (1) aquel, alma ardiente y voluntad de hierro, siente con fuerza las pasiones pero no se deja dominar por ellas; éste, es juguete de las suyas; donde el primero resiste, el segundo desfallece; aquél se resigna al dolor, éste no puede soportarlo; March increpa y maldice, Serafi llora; y es que el poeta de Valencia es ante todo y sobre todo un hombre, mientras que el autor del *Cántico de amor* no es más que un enamorado. Ahora bien, ¿cuál es la clave que explica esta rápida é inusitada decadencia? Un hecho significativo ocurrido en Valencia, á últimos del siglo XVI, puede, en parte, proporcionárnosla.

Corria el año 1585 cuando Lope de Vega, á consecuencia de cierta aventura amorosa que motivó un lance de honor, fué, huido de Madrid, á aquella ciudad donde contrajo estrecha amistad con todos, ó con la mayor parte, de los poetas cuyos dulces acordes eran encanto de las riberas del Turia. Su génio poético y sus modales tan caballerosos como amables, le atrajeron la admiracion y el afecto de aquellos escritores ya muy bien dispuestos para experimentar la influencia cas-

tellana puesto que antes de la época á que nos referimos, tres poetas épicos naturales de Valencia escribieron sus obras en la lengua de Castilla. Fueron estos, Sempere autor de *La Corolea*, Luis Zapata, autor de *Carlos famoso* y Cristóbal de Virues de *El Monserrate*, lo cual, en este último, es tanto más extraño en cuanto el asunto de su poema es una leyenda tradicional en la montaña honra y orgullo de Cataluña.

La referida ciudad poseia un teatro con edificio propio, el cual contaba con el repertorio que le proporcionaban Juan de Timoneda, Andrés Rey de Artieda, Lupercio de Argensola y otros autores, cuyas obras las interpretaban Lope de Rueda, Alonso de la Vega, Morales, en una palabra, los más diestros representantes de aquella edad á quienes D. Ramon Mesonero Romanos atribuye la fundacion literaria y artística de la escena española. (1) No es, pues, extraño que el Fénix de los ingenios produjese grandísimo efecto en escritores cuya tendencia á castellanizarse era evidente, antes bien parece cosa natural que allí hallase discípulos é imitadores. Y, en efecto, la historia nos revela los nombres de algunos de ellos, á saber: Tarrega, Aguilar, Castro Beneito, Boil, Turia y algunos más que formaban la, por entonces, famosa Academia de los Nocturnos, en cuyas sesiones se usaba constantemente de la lengua castellana.

Esto por lo que respecta á Valencia; en cuanto á Cataluña es sabido que mossen Juan Boscan Almogavar, caballero barcelonés, influido por el embajador veneciano

(1) Fragmento de la obra inédita «De como vino la decadencia de Cataluña.»  
(2) Nos referimos á la edicion de Paris, traduccion de M. Magnebal.

(1) Tícnor, obra citada.  
(2) «Essai sur l'histoire de la littérature catalane» Paris, 1853.

(1) En nuestro artículo «Un poeta catalan del siglo XVI.—Pedro Serafi» publicado en La Ilustracion española y americana, números primero y segundo de 1876.

(1) «Dramáticos contemporáneos á Lope de Vega.» Prefacio del tomo 47 de la Biblioteca de Rivadeneyra.

Navagiero dando al traste con la lira catalana que, como es probable, debió de servirle para acompañar sus primeras poesías, hizo cuanto estuvo de su parte para ataviar con galas italianas la lengua castellana. Si sus compatriotas no recibieron bien esta innovación, los valencianos, al contrario, colmaron de elogios al autor de ella, y, acaudillados por Gil Polo, imitáronle en todos tonos.

Mientras estas cosas acaecían en la Corona aragonesa, la literatura castellana tocaba á la meta de la gloria. En torno de Cervantes y de Hurtado de Mendoza, de Herrera y de Fray Luis de Leon, de Calderon, de Lope de Vega y de Moreto, de Carlos Coloma, de Solis, de Melo, agrupábanse una multitud de novelistas, poetas, autores dramáticos y cómicos é historiadores, quienes fueron el mas valioso timbre y el único verdadero que ostentó la España de aquellos tiempos, protegidos por el poder real, por la aristocracia, por la Iglesia, aplaudidos por doquiera, admirados por la Europa. ¿Qué había de hacer la literatura catalana privada de toda suerte de estímulos sino sucumbir? La fatalidad quiso que esta lengua dejase de usarse en los centros oficiales precisamente en la época en que los demás idiomas neo-latinos adquirían fijeza, y así fué que no pudo luchar con la castellana á quien antes eclipsara.

No solo la menospreciaban los extraños sino también sus propios hijos como lo prueban los textos que vamos á citar.

El expresado Cristóbal de Virnes en su aludido poema dice: (1)

Fué Montserrat en catalán llamado  
Que es lo mismo decir monte aserrado  
Pero «en la universal lengua de España»  
De Monserrat llámale Monserrate.

En el prólogo de la obra *Real Capilla de Barcelona*, etc., por el P. Fray Salvador Felip se lee lo siguiente: (2)

«Si hubiese atendido al elevado grado con que se venera el castellano idioma, no me hubiera atrevido á usarlo por no agravarle, pero para no cortar el paso á memorias tan antiguas, he antepuesto al propio aplauso la virtud de ellas resolviéndome á escribir en este idioma por mas universal que el catalán mi propio y nativo.»

Cristóbal Despuig en sus *Colloquios de la ciutat de Tortosa* (3),

(1) Monserrate. Canto V.

(2) Barcelona, impresa por Carlos Suria, 1698.

(3) Barcelona, impresa por La Renaixensa, 1878. El prólogo de esta obra escrita por su propio autor, está fechada en 1557.

asienta que: «Se escandaliza viendo como en el día de hoy se entregan todos al cultivo de la lengua castellana, hasta en Barcelona los principales señores, y otros caballeros de Cataluña; y me acuerdo que, en otro tiempo, los magnánimos Reyes de Aragon no permitían tal abuso; no es que yo le quiera negar á la lengua castellana su gentileza de todo el mundo reconocida puesto que confieso que les es necesaria, de toda necesidad, á las personas principales, su conocimiento ya que es la única lengua Española-conocida en Europa; pero condeno su uso general entre nosotros, porque de ello se podría seguir que lentamente se fuesen socavando los fundamentos de la Patria y que no pareciese sino que los castellanos la hubiesen conquistado. ¡Y pensar que todo esto se imprimía cuando la lengua catalana era hablada y escrita por las corporaciones locales y provinciales de Cataluña y aun por las mismas Cortes!

Es verdad que en aquella época descollaron dos autores de mérito. Pedro Serafi y el Rector de Vallfogona; pero aconteciéles lo que suele á los poetas privilegiados que, no contaminados por la corrupción general en toda literatura decadente, se elevan sobre el nivel común y hablan en un tono más alto que sus contemporáneos; sus voces no hallaron eco ni obtuvieron influencia alguna.

PEDRO NANOT RENART.

### EL CAPITAN HARVEY.

EPISODIO HISTÓRICO.

(Conclusion.)

El navío no tenía mamparos insubmersibles: los cinturones de salvación faltaban.

El capitán Harvey, de pie sobre la toldilla, gritó:

—¡Silencio y atención! ¡Los botes al agua! Las mujeres primero, los pasajeros en seguida... la tripulación despues. Hay 60 personas que salvar.

Eran 61, pero él se olvidaba de sí. Los botes fueron echados al agua. Todos se precipitaron á ellos. Aquella precipitación podía hacerlos zozobrar. Ockeleford el lugarteniente y los tres contramaestres Goodwin, Bennett y West, contuvieron aquella multitud frenética de horror. Dormir y despertar para morir es espantoso.

Sin embargo, por encima de aquellos gritos y de aquel ruido se oía la voz tranquila del capitán, y este breve diálogo se cruzaba en las tinieblas:

—¡Maquinista Loks!  
—¡Capitan!  
—¿Cómo está la caldera?  
—Inundada.  
—¿Y el fuego?  
—Apagado.  
—¿Y la máquina?  
—Muerta.  
El capitán gritó:  
—¡Lugarteniente Ockeleford!  
—Presente, —respondió el interpelado.  
—¿Con cuántos minutos contamos?  
—Con veinte.  
—Basta, —dijo el capitán. — Que cada cual se embarque por su turno. Teniente Ockeleford, ¿tenéis pistolas?  
—Sí, —contestó.  
—Saltad el cráneo á todo hombre que quiera pasar antes que una mujer.

Todos callaron. Nadie se resistió. La multitud sentíase anonadada por la grandeza de aquella alma.

La «Mary» á su vez había botado sus lanchas al mar y acudía al socorro de los naufragos.

El embarque se operó con orden y casi sin lucha. Hubo, como siempre, tristes egoísmos; pero también, como siempre, patéticos rasgos de desinterés.

Harvey, impasible en su puesto de capitán, mandaba, dominaba, dirigía, se ocupaba de todo y de todos, gobernaba con calma aquella angustia, y parecía dar órdenes á la catástrofe. Se hubiera dicho que el naufragio le obedecía.

A cierto tiempo gritó:

—¡Sálvate Clemente.

Clemente era el grumete: un niño.

El buque se sumergía ya en la profundidad de las aguas.

El transporte del «Normandy» á la «Mary» se hacía cada vez con mayor rapidez.

—¡Apresuraos, —murmuró el capitán.

Al espirar los veinte minutos, el vapor se eclipsó.

La proa se hundió poco á poco, despues la popa.

El capitán Harvey, de pie sobre la toldilla, no hizo un gesto, no pronunció una sola palabra, y se sumergió en el abismo. Sólo se vió á través de la bruma la siniestra sombra del buque perderse para siempre entre las olas.

Tal fué el trágico fin del capitán Harvey.

Que desde el cielo reciba el adiós del que en una ocasión solemne obtuvo hospitalidad en el buque que le sirvió de tumba. Ningun marino de la Mancha le igualaba en grandeza. Despues de haberse impuesto toda su vida el deber de ser un hombre, usó al morir el derecho de ser un héroe.

VICTOR HUO.

(De *La Union de los Contribuyentes*.)

### Comunicaciones.

Barcelona 29 Setiembre 1881.

Sr. Director: Como dije en mi anterior carta, las ferias y fiestas no se anunciaron como otros años prometiendo delicias sin fin; sabia todo el mundo que nada ofrecían de particular: sin embargo, ha bastado la rebaja de trenes para que aquí acudiera un sinnúmero de forasteros que han animado en grande la ciudad durante los pasados días.

Iluminaciones: la electricidad ha dominado por completo venciendo al gas. Es de ver el pobre aspecto que este presenta cuando contrasta con la luz eléctrica. En la Rambla varias hermosas lámparas han alumbrado espléndidamente aquellos paseos cuajados de gente: debajo de las lámparas, lanzaban pobrísimos fulgores los faroles del entoldado, como si solicitasen una limosna de aquella rica luz.

No es posible recorrer las iluminaciones teniendo deudas. La figura del deudor toma dobles proporciones, hasta el punto de que ni siquiera puede escurrir el bulto, pues aquella riqueza de luz le sigue por doquier, burlándose de sus apuros.

La calle de Fernando, la de la Merced, la calle Ancha y algunas mas, han aparecido iluminadas con grandes líneas de globos de gas. El comercio ha rivalizado en gusto, presentando de la manera mas seductora sus productos, especialmente las tiendas de modas, verdadero paraíso donde todas las mujeres elegantes se encuentran.

Los teatros y las demás diversiones se han visto favorecidas por una gran concurrencia. La feria, situada en el paseo de Isabel II, ha sido y sigue siendo muy animada, gracias á lo espacioso y cómodo del local y gracias al industrial D. Miguel Escudé, que ha sido el héroe de la fiesta, ya que la cascada giratoria que ha hecho construir á sus espensas, es un portento de habilidad en el mecanismo, sientó á todas horas visitada por un numeroso público.

Una copla ampurdanesa, colocada entre un grupo de juegos de agua, ha ejecutado durante los días de ferias varias sardanas que eran bailadas con gran aplauso de todos en la plaza de San Sebastian.

El municipio ha honrado la memoria de los ilustres catalanes Fivaller y Piferrer: el primero orgullo de nuestra historia; el segundo orgullo de las letras castellanas cultivadas en Cataluña.

Con un lleno completo tuvo lugar el último domingo la primera sesión del congreso obrero. Allí se vió claramente que el socialismo no cesa en embaucar á los ignorantes, por mas que el buen sentido de nuestros obreros hace que la mayor parte de ellos se retraiga de tomar parte en manifestaciones que dan pobre idea de todos los que las apoyan.

Allí se prescindió de todo: la propiedad fué considerada como el peor mal de los males; las ideas mas nobles y santas fueron condenadas, entre ellas, la democracia; se atacó á los partidos políticos de todas procedencias y opiniones, considerándoles como rémora que se opone á la realización del fin que ellos se proponen. El colectivismo, con todas las ridículas deducciones á que se presta, fué proclamado en toda su pureza y como única fuente regeneradora.

El espectáculo fué grotesco hasta el punto de que diese á pensar á muchos, si era alguna diversion preparada á los forasteros. De nada sirve estudiar, de nada sirve dedicar esfuerzos, inteligencia, vida, todo, á las ciencias y á las letras, mientras existan en el mundo tantos insignes zapateros, albañiles, colchoneros y demás, que en un abrir y cerrar de ojos atacan todas las grandes instituciones que han dado origen al progreso moderno.

De V. A. A.

*El Corresponsal.*

SUCESOS.

Las frases de relumbron y recurso escénico que «El Demócrata» usó en su último número contestando á un suelto nuestro publicado en el número 154 de este semanario, nos ha hecho el mismo efecto que las luces de Bengala en los teatros.

Aquello de nuestras alianzas con los conservadores, ya le puede constar al flamante colega, que jamás hemos descendido al deleznable terreno de la concupiscencia política.

Estimamos en mucho nuestros principios, para que jamás sirvan de apoyo á aquellos partidos que han sido siempre nuestros mas declarados enemigos.

En el número último de la Revista literaria que publica el colega barcelonés «La Renaixensa», hemos visto unas correspondencias firmadas por D. José M. Vall y Vicens, en las que se hacen infinitas afirmaciones respecto á determinada clase social de esta villa, no muy hermanadas con la verdad y dictadas, al parecer, por un refinado espíritu de partido.

Procuraríamos dedicar algunas líneas de nuestro próximo número á rebatir los levíticos conceptos de nuestro compatriota.

A sesenta y siete millares alcanzó el número de la sardina que recogió la jábega la noche del domingo, produciendo á su dueño la pesca unos ciento treinta duros.

El lunes en el salon del Nuevo Casino Guixolense el prestidigitador Sr. Marés ejecutó algunas suertes que merecieron los elogios de la concurrencia.

Se estan llevando á cabo con suma actividad, favorecidas por el buen tiempo, las operaciones de la vendimia en nuestra comarca.

La recoleccion en estos alrededores alcanzará la cifra del año anterior, pero el caldo será de mejor calidad. Por la parte de Calonge y en algunos puntos del valle de Aro la cosecha es abundante.

Durante los trabajos de apertura de ranjas que la sociedad del alumbrado por gas está llevando á cabo, se ha descubierto en el sitio denominado el Portal en la calle de los Arboles, una mina que ponía en comunicacion el recinto de la antigua muralla con el rebellin que existía en la hoy calle del Portalet. Esta via subterránea que todavia subsiste en casi su totalidad, continuaba hasta el Monasterio.

Cayó el miércoles un ligero chubasco que regó nuestros campos, y molestando algunas horas á nuestros vendimiadores.

Dice el «Fíguro» que para conocer si un huevo es fresco se debe aplicar la lengua á cada uno de sus estre-

mos. Los huevos frescos dice que son sensiblemente mas calientes en el extremo mayor que en el menor, y esta diferencia la siente la lengua. Cuando los dos extremos están igualmente frios, es casi seguro de que el huevo no está fresco. Para conservarlos frescos durante algunos meses, basta darles una capa de clara de huevo con un pincel y dejarlos secar: así, cerrados los poros, se evita la accion del aire interior y las consecuencias de esta accion.

De «El Eco del País»: Segun carta que tenemos á la vista, de persona muy competente, es casi seguro que el Sr. Moradillo por finiquito de cuentas, será el diputado por Castell-Tersol.

Una sensible desgracia ocurrió el jueves en una casa de la calle de Algavira.

Estaba un individuo haciendo un barreno en un pozo que alcanzaba algunos metros de profundidad, pegó fuego á la mecha y salió del pozo; pasaron algunos instantes sin que diera el resultado que era de esperar, creyendo sin duda que se habia apagado la mecha, volvió á bajar pero en el mismo instante explotó recibiendo el desgraciado terribles quemaduras y fuertes contusiones.

Hace una porcion de dias que no recibimos nuestro querido colega de Gerona «La Lucha».

Nos dicen desde Palamós que, durante la ausencia de sus dueños, penetraron los ladrones en una casa del pueblo de San Juan de Palamós, apoderándose de unos 400 duros, fruto de una vida de laboriosidad y honradez, que tenian guardados en una caja de madera.

Han recaido sospechas sobre cierto individuo de malos antecedentes, el cual está en poder de los tribunales.

Dice «La Lucha» de Gerona que á consecuencia de la causa que se está instruyendo por el señor Juez de primera instancia de este partido con motivo de las últimas elecciones para diputados á Cortes en el distrito de La Bisbal, anteayer fué reducido á prision el secretario del Ayuntamiento de Llagostera D. Lorenzo Vila el cual, segun ayer tarde se nos dijo, ha sido puesto en libertad mediante el depósito y fianza que previene la ley.

Ayer se distribuyeron por los dependientes de la Alcaldía las papeletas oportunas citando á los mozos del reemplazo de este año para que á las 9 de la mañana del jueves 6 de este mes se presenten en la Secretaría toda vez que el siguiente debe tener su ingreso en Caja ante la Diputacion provincial, en el ejército activo unos, en la reserva otros y como reclutas disponibles los excedentes. Las disposiciones que se han publicado y que se hallan expuestas en la parte exterior de la Casa Consistorial, son de tal importancia que encargamos su lectura á las personas á quienes interesa, debiendo fi-

jarse muy particularmente en las penas que la ley señala para los mozos que dejen de verificar su presentacion personal el dia señalado.

A las once de la mañana del dia de hoy se reunirá en la Casa Consistorial la Junta del legado de Don Francisco Jofre y Paradis para repartir los tres dotes dejados por tan inolvidable patricio. Las agraciadas en el año actual por haber contraido matrimonio durante el pasado de 1880, reunir la circunstancia de mayor pobreza y ser naturales y vecinas de esta villa, son Ana Fuster y Donatíu de Malaret, Francisca Terradas Planellas de Pijoan y Maria Bascós Fà de Pi, cada una de las cuales recibirá de manos del Sr. Presidente la cantidad de 666 pesetas 67 céntimos.

La redaccion, interpretando los sentimientos de todo el vecindario, tributa un recuerdo de gratitud á la memoria del referido Don Francisco Jofre.

La necesidad, sentida ya de mucho tiempo por esta villa, de un alumbrado mas en armonía con los progresos de la ciencia, que el que hasta hoy se ha venido usando, parece va á ser satisfecha en breve tiempo.

El alumbrado por gas, sistema Sans, pasa de ser proyecto. Adelantan de un modo rápido los trabajos para la instalacion del gasómetro y canalizacion de las principales calles, habiendo colocados actualmente unos 1.800 metros de cañería.

Esperamos fundadamente que los resultados corresponderán al vivo deseo que sentimos de un adelanto que nos ponga mas al nivel de los pueblos cultos.

Por descuido involuntario dejamos de consignar en nuestro número pasado, que tuvimos el gusto de asistir al salon de la Sra. Viuda Lloveras el dia 18 del pasado mes, en donde se inauguró el nuevo coro que dirige nuestro querido amigo, el aventajado jóven D. Juan Palol.

Ejecutáronse varias piezas, mereciendo algunas de ellas los honores de la repetición.

Segun parece, en ninguno de los estancos de esta villa hay papel sellado del sello 11.º, asi nos lo asegura un amigo nuestro.

Como esto podria irrogar perjuicios de mayor ó menor consideracion, creemos deber nuestro hacerlo presente al Sr. delegado de la Administracion Económica de esta.

Durante la semana pasada aparecieron en el mar algunas señales que hacian prever una buena pesca; por desgracia sufrieron los pescadores la misma suerte que durante el pasado invierno.

Es tanta la aflictiva situacion en que se hallan, que la mayor parte de ellos están reducidos á la miseria.

Por eso apelamos á los nobles y filantrópicos sentimientos de que tantas pruebas han dado los habitantes de esta villa, para mitigar en lo posible el estado precario de aquellos hijos del trabajo.

Se nos ha suplicado la insercion del siguiente suelto:

La sociedad «Terpsicore» que celebra bailes en el salon de la Sra. Viuda Lloveras, se reunió el domingo pasado para proceder á la eleccion de una Junta para la temporada de 1881 á 1882, quedando constituida en la forma siguiente:

Presidente: D. Enrique Llinás.  
Vice-presidente: D. Joaquin Forest.  
Tesorero: D. Lorenzo Planellas.  
Secretario 1.º: D. Pedro Sureda.  
Id. 2.º: D. Fermin Calzada.  
Vocal 1.º: D. Agustin Soriano.  
Id. 2.º: D. Domingo Forch.  
Id. 3.º: D. Luis Bertran.  
Id. 4.º: D. Buenaventura Vilaret.

En la exposicion balnearia de Francfort han sido premiadas con medalla de plata, dos fábricas de tapones de esta villa: la de Don José Batet y la de los Sres. Viñas Huygen y García.

Hemos recibido el n.º 6 de «La Propaganda» periódico que se publica en Madrid, «El Eco de la Enseñanza Láica» y el «Diario de Sabadell».

Gustosos corresponderemos con el cambio.

REMITIDO.

Sr. Director de «El Eco Guixolense»

Muy Sr. mio: Agradeceré de su amabilidad se sirva dar cabida en las columnas del periódico de su digna direccion, de las siguientes líneas:

«En la mañana de este dia se han repartido 50 pesetas de limosna entre cien pobres, de parte de aquella cantidad que por via de indemnizacion han satisfecho los esposos Don Gerónimo Carreras y Sala y D.ª María Costa y Sala, domiciliados en la casa número 20, piso 2.º derecha, de la calle de Amargós de la ciudad de Barcelona á los consortes D. Miguel Deulofeu y D.ª Maria Serra, por no haber aquellos cumplido temerariamente el sagrado compromiso que tenian contraido de palabra y por escrito de firmar la venta de ciertas casas á favor de estos últimos. Y digo temerariamente porque ello dió lugar á muchas diligencias y á la denuncia criminal presentada por el suscrito, á consecuencia de haberse atrevido la propia D.ª Maria Costa á atropellar al Notario en el acto de la notificacion que se hacia á la misma de cierto requerimiento.»

En la confianza de que accederá, Sr. Director, á mis deseos, le doy anticipadas gracias, quedando siempre á las órdenes de V. atento y S. S.

q. b. s. m.

José M.ª LLINÁS.

S. Feliu de Guixols 1.º Octubre 1881

## SECCION DE ANUNCIOS.

## LA CENTRAL

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS  
á prima fija  
contra incendios, explosiones de gas  
y máquinas de vapor.

Autorizada en Francia por decreto de 12 de Agosto de 1863 y 17 de Diciembre de 1864, y en España por Real Orden de 10 Febrero de 1880. Establecida en Paris, calle de Richelieu.

Capital social 40.000.000 de reales.

Director en Gerona D. Rafael Ferraró, calle Figuerola, 17.  
Agente en S. Feliu de Guixols, D. José Bofill (a) Figueras.

Farmacia de Ferrán.

Elixir Depurativo Vegetal  
DE FERRÁN.

Farmacéutico de la Universidad oficial de Barcelona, Sócio correspondiente de varias Corporaciones científicas, Farmacéutico de la Real Casa, etc. Aprobado y recomendado por la Ilustre Academia Médico-Farmacéutica de Barcelona, y Certificados de distinguidos Médicos.

Este medicamento ha logrado acreditarse por su eficacia, sin anuncios, ni el atractivo de un origen sibilítico. El feliz éxito obtenido durante 12 años en la curación del herpetismo en todas sus formas, así como de todas aquellas enfermedades cuya causa es la impureza ó acritud de la sangre, nos incita á darle publicidad, por primera vez, cuando son muchísimas las personas que habiéndose curado con su uso, lo recomiendan con empeño y certifican sus excelentes resultados. Toda persona, pues, que padezca herpes, seco ó escamoso, humoral ó grasiento, interno ó externo; Sífilis degenerada; Gota; Ulceras inveteradas en las piernas, de carácter herpético-sifilítico; Tos sintomática, ya arranque del pecho ó la garganta, debida á la fijación del humor herpético en dichos parajes; Ulceración ó costras de los párpados, sostenidas por un humor herpético; Sofocación originada por exceso de humores, etc. etc., debe tomar confiado, nuestro Elixir, seguro de alcanzar una completa curación, si su constancia es proporcionada á la intensidad del mal. Es excelente preservativo contra las apoplejías (feriduras); estreñimiento; almorranas, etc.

Depósito general: Farmacia y Jarabaría del autor. Al por menor en casa de los Sres. Farmacéuticos siguientes.—Barcelona: D. R. Casadesus, Arco del Teatro, 21; D. G. Formiguera, Fernando 7.º, 7; D. B. Pau y Viaplana, Tras Palacio; D. S. Alsina, Pasaje del Crédito, 4.—Vich: D. M. Genis, Plaza de los Mártires.—Manresa: D. R. Oliveras, Plaza Mayor.—Tarrasa: D. J. Vinyals, Plaza Mayor.—Sabadell: Dr. Aguilar y Dr. Forcada.—Villafraanca del Panadés: D. D. Nogués, Cort, 31.—Arenys de Mar: D. J. Calvetó.—Vilanneva y Geltrú: D. D. Galcerán, Plaza de la Verdura.—Gerona: Dr. Vivas, Cort Real, 17.—Figueras: D. P. Deulofeu, Rambla, 12 y D. L. Azemar, calle de Besalú.—La Bisbal: D. J. Galí.—Palamós: D. J. Puigmaciá.—Palafrugell: D. J. Gich.—Olot: D. E. Cardelús.—Tarragona: D. F. Esteve, Union, 22.—Reus: D. E. Sentis, Portal de Jesús.—Tortosa: D. J. Roch, Arch de Romeu.—Lérida: D. A. Blavia.

Depósito al por mayor y menor para Madrid y provincias de Castilla la Nueva: Doctor Yarto Monzon, Plaza de las Descalzas, núm 6, Madrid.

Isla de Cuba.—Cienfuegos: Sres. Gonzalez y Molinet, D. R. Figueroa.

VÉASE EL PROSPECTO.

Farmacia de Ferrán.

AGUA MINERAL  
NATURAL PURGANTE  
DE RUBINAT.

Nadie debe estar en su casa sin una botella de esta preciosa agua, verdadero manantial de salud. 100 gramos (una jicara) de dicha agua bastan para conseguir con suavidad y eficacia el efecto purgante más completo. Tiene la singular ventaja de no producir dolores ni irritación de ningún género por más que se prolongue su uso. Combate los estados apopléticos, evita sus recidivas, modifica venturosamente los infartos y obstrucciones viscerales, regulariza los menstros, desvanece la constipación pertinaz del vientre, produce saludables efectos en las escrófulas, en el herpetismo, etc. Esta agua fué premiada con medalla de bronce en la Exposición Universal de Paris de 1873. Muy dignamente recomendada, por las Academias de Medicina de Barcelona y de Paris, y única, en su clase de España autorizada por el gobierno francés para la venta pública en aquella Nación. Se halla de venta en España y en el extranjero en los principales depósitos de aguas minerales y en todas las farmacias, Los pedidos al por mayor á su propietario Dr. Llorach, Barcelona, Cort de Sarriá.

En S. Feliu de Guixols de venta en la Farmacia de D. Demetrio Ferrán.



Máquinas para coser

adoptadas en Inglaterra, Francia, Rusia y Turquía, para los trabajos oficiales, como construcción de uniformes del ejército etc. Recomendadas y admitidas por Ayuntamientos, Juntas de instrucción pública y Diputaciones provinciales de España, para la enseñanza en las Escuelas públicas de niñas.

INMENSA ACEPTACION.

La Compañía fabril «SINGER» ha vendido en el año pasado de 1880 538.609 máquinas

por 10 REALES SEMANALES.

Sin entrada ni adelanto, se adquiere cualquier modelo de tan renombradas máquinas.

DEPÓSITO.—En esta villa, en casa D. Juan Esteva y Petit, calle Mayor del Centro, núm. 5.

Compañía de seguros contra incendios LA CATALANA.

Id. id. marítimos EL CABOTAJE.

Representante en esta villa, D. Juan Esteva y Petit, Mayor del Centro, 5.

En la misma casa se halla un buen surtido de Camas y sillería fina de Viena y del País.

Sumiés (márfagas) á la perfección.

Se cortan y confeccionan fundas y cortinajes.

Todo á los mismos precios de Barcelona.

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

INCRUSTADOS E INALTERABLES

de D. José Orsola y C.<sup>a</sup>

Calle de Cortes, n.º 187 (Ronda de S. Antonio).—BARCELONA.

Una larga práctica en la fabricación de baldosas mosaicas adquirida en el extranjero, nos permite hoy poder ofrecer este incomparable embaldosado, bajo todos conceptos inmejorable, como industria del país, primera en España.

Ninguna clase de mosaicos puede competir en solidez con los que tenemos el gusto de ofrecer. Resisten más que los de mármol, rechazan la humedad, y no producen polvo, como sucede con las construidas con tierra cocida. Menos frías que los mármoles, tienen la inapreciable ventaja sobre éstos de no mancharse con las sustancias grasientas. Las maderas que componen nuestras baldosas, se endurecen con el agua, por lo cual nuestros pavimentos adquieren mayor solidez cuanto más se les lava. Para limpiarlos basta una disolución de jabón en agua fría, ó esta sola según su suciedad, y secarlos luego por medio del serrín, ó si se quiere con esponja para que adquieran sus primitivos colores, sin que aparezca mancha alguna en su superficie.

Debemos advertir que nuestras baldosas, en los primeros días de su colocación, la humedad saturada de las sales de cemento que suben á la superficie, hace aparecer una ligera capa blanquiza del carbonato de cemento, que desaparece al lavarlos, pero que vuelve á aparecer á poco, hasta que se forma el hidrato de cemento á los pocos días, adquiriendo enseguida toda la vivacidad de colores y brillantez que conservan luego permanentemente.

También construiremos pavimentos, por complicados y caprichosos que sean los dibujos que tengan por conveniente traer.

CONDICIONES DE VENTA.—Los embaldosados, por metro cuadrado,

Las cenefas y frises, por metros lineales; todo al pie de fábrica.

Los embalajes por cuenta del comprador, al que abonaremos un 75 por 100 de su valor, si los devuelve no deteriorados.

Las ventas se verifican á 30 días plazo del de la entrega.

Para más informes podrán dirigirse á D. JAIME BERTRAN, calle de la Concepción n.º 6 piso 2.º (Ensanche) S. Feliu de Guixols.

A los Sres. Propietarios, Ingenieros, Arquitectos y Maestros de Obras, se les mandará gratis al que lo pida un prospecto-mostruario.